



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 342

CAPE TOWN, 29 DECEMBER 1993

KAAPSTAD, 29 DESEMBER 1993

No. 15370

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 2472. 29 December 1993

It is hereby notified that the Acting State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 182 of 1993: Exchequer Third Amendment Act, 1993.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 2472. 29 Desember 1993

Hierby word bekend gemaak dat die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 182 van 1993: Derde Skatkiswysigingswet, 1993.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Exchequer Act, 1975, so as to define a certain expression; to further regulate the power of the Minister of Finance to borrow moneys on behalf of the State; and to provide for the defraying of accumulated losses in the Gold and Foreign Exchange Contingency Reserve Account, and of funding deficits in the government pension funds; and to provide for matters connected therewith.

*(Afrikaans text signed by the Acting State President.)
(Assented to 14 December 1993.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 66 of 1975, as amended by section 36 of Proclamation 85 of 1979, section 7 of Act 21 of 1980, section 1 of Act 100 of 1984, section 4 of Act 79 of 1985, section 22 of Act 69 of 1986, section 7 of Act 77 of 1986, section 36 of Act 9 of 1989, section 18 of Act 52 of 1989, section 5 of Act 109 of 1990, section 14 of Act 120 of 1991, section 1 of Act 96 of 1992, section 56 of Act 122 of 1992, section 1 of Act 69 of 1993, section 16 of Act 123 of 1993 and section 1 of Act 142 of 1993

1. Section 1 of the Exchequer Act, 1975 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the insertion in subsection (1) after the definition of “financial year” of the following definition:

“‘government pension funds’, in relation to sections 16(1)(e) and 52B, means—

- (a) the Government Service Pension Fund established by section 3 of the Government Service Pension Act, 1973 (Act No. 57 of 1973);
- (b) the Temporary Employees Pension Fund established by section 3 of the Temporary Employees Pension Fund Act, 1979 (Act No. 75 of 1979);
- (c) the pension fund established under section 2(1)(b) of the Associated Institutions Pension Fund Act, 1963 (Act No. 41 of 1963);
- (d) the Authorities’ Service Pension Fund established by section 2(1) of the Black Authorities’ Service Pensions Act, 1971 (Act No. 6 of 1971);
- (e) the Authorities’ Service Superannuation Fund established by section 2(2) of the Black Authorities’ Service Pensions Act, 1971 (Act No. 6 of 1971);”.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Skatkiwet, 1975, ten einde 'n sekere uitdrukking te omskryf; die bevoegdheid van die Minister van Finansies om namens die Staat geld te leen, verder te reël; en voorsiening te maak vir die bestryding van opgeloopte verliese op die Goud-en-buitelandsevaluta-gebeurlikheidsreserwe-rekening, en van befondsingstekorte in die owerheidspensioenfondse; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 14 Desember 1993.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 66 van 1975, soos gewysig deur artikel 36 van Proklamasie 85 van 1979, artikel 7 van Wet 21 van 1980, artikel 1 van Wet 100 van 1984, artikel 4 van Wet 79 van 1985, artikel 22 van Wet 69 van 1986, artikel 7 van Wet 77 van 1986, artikel 36 van Wet 9 van 1989, artikel 18 van Wet 52 van 1989, artikel 5 van Wet 109 van 1990, artikel 14 van Wet 120 van 1991, artikel 1 van Wet 96 van 1992, artikel 56 van Wet 122 van 1992, artikel 1 van Wet 69 van 1993, artikel 16 van Wet 123 van 1993 en artikel 1 van Wet 142 van 1993

- 10 1. Artikel 1 van die Skatkiwet, 1975 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur in subartikel (1) na die omskrywing van "Ouditeur-generaal" die volgende omskrywing in te voeg:

“‘owerheidspensioenfondse’, met betrekking tot artikels 16(1)(e) en 52B—

- 15 (a) die Regeringsdienspensioenfonds by artikel 3 van die Regeringsdiens-pensioenwet, 1973 (Wet No. 57 van 1973), ingestel;
- (b) die Pensioenfonds vir Tydelike Werknemers by artikel 3 van die Wet op die Pensioenfonds vir Tydelike Werknemers, 1979 (Wet No. 75 van 1979), ingestel;
- 20 (c) die pensioenfonds kragtens artikel 2(1)(b) van die Wet op die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings, 1963 (Wet No. 41 van 1963), ingestel;
- (d) die Owerheidsdienspensioenfonds by artikel 2(1) van die Wet op Pensioene vir Swart Owerheidsdiens, 1971 (Wet No. 6 van 1971), ingestel;
- 25 (e) die Owerheidsdienssuperannuasiefonds by artikel 2(2) van die Wet op Pensioene vir Swart Owerheidsdiens, 1971 (Wet No. 6 van 1971), ingestel;”.

Amendment of section 16 of Act 66 of 1975, as amended by section 12 of Act 100 of 1984

2. Section 16 of the principal Act is hereby amended by the addition to subsection (1) of the following paragraphs:

- “(d) finance deficits in the Gold and Foreign Exchange Contingency Reserve Account established under section 28(1) of the South African Reserve Bank Act, 1989 (Act No. 90 of 1989); 5
 (e) finance actuarially determined funding deficits in the government pension funds.”

Insertion of sections 52A and 52B in Act 66 of 1975

10

3. The following sections are hereby inserted in the principal Act after section 52:

“Defraying of accumulated losses in Gold and Foreign Exchange Contingency Reserve Account

52A. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, the Minister of Finance may, in consultation with the Governor of the South African Reserve Bank, defray accumulated losses in the Gold and Foreign Exchange Contingency Reserve Account, established under section 28(1) of the South African Reserve Bank Act, 1989 (Act No. 90 of 1989), by the issue of government stock in terms of section 19(1)(b), and increase the State Debt accordingly. 15 20

Defraying of funding deficits in government pension funds

52B. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, the Minister of Finance may, in consultation with the Minister of State Expenditure and the State Actuary, defray during the 1993/94 financial year accumulated funding deficits to an amount of R6,9 billion in the government pension funds by the issue of government stock in terms of section 19(1)(b), and increase the State Debt accordingly.” 25

Short title and commencement

30

4. This Act shall be called the Exchequer Third Amendment Act, 1993, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

Wysiging van artikel 16 van Wet 66 van 1975, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 100 van 1984

2. Artikel 16 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende paragrawe by subartikel (1) te voeg:

- 5 “(d) tekorte op die Goud-en-buitelandsevaluta-gebeurlikheidsreserwerekening ingestel kragtens artikel 28(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1989 (Wet No. 90 van 1989), te finansier;
- 10 (e) aktuarieel berekende befondsingstekorte in die owerheidspensioenfondse te finansier.”.

Invoeging van artikels 52A en 52B in Wet 66 van 1975

3. Die volgende artikels word hierby in die Hoofwet na artikel 52 ingevoeg:

“Bestryding van opgeloopte verliese op Goud-en-buitelandsevaluta-gebeurlikheidsreserwerekening

- 15 **52A.** Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet kan die Minister van Finansies, in oorleg met die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, die opgeloopte verliese op die Goud-en-buitelandsevaluta-gebeurlikheidsreserwerekening, ingestel kragtens
- 20 artikel 28(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1989 (Wet No. 90 van 1989), deur die uitreiking van staatseffekte kragtens artikel 19(1)(b) goedmaak, en die Staatskuld dienoreenkomstig verhoog.

Bestryding van befondsingstekorte op owerheidspensioenfondse

- 25 **52B.** Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet kan die Minister van Finansies, in oorleg met die Minister van Staatsbesteding en die Staatsaktuaris, gedurende die 1993/94-boekjaar opgeloopte befondsingstekorte tot 'n bedrag van R6,9 miljard op die owerheidspensioenfondse deur die uitreiking van staatseffekte kragtens artikel 19(1)(b) aansuiwer en die Staatskuld dienoreen-
- 30 komstig verhoog.”.

Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die Derde Skatkiswysigingswet, 1993, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

